

Najvyšší súd
Slovenskej republiky – disciplinárny súd

Rozhodnutie je právoplatné

1 Ds 12/04

dňom... 24. 1. 2005
Najvyšší súd Slovenskej
republiky Bratislava

Rozhodnutie

Disciplinárny súd v senáte zloženom z predsedníčky JUDr. Emílie Zimovej a členov JUDr. Márie Piusovej a JUDr. Miroslava Lehotského, na ústnom pojednávaní vykonanom v Bratislave dňa 27. augusta 2004, v disciplinárnom konaní proti JUDr. E. T. [redacted] sudkyňi Okresného súdu [redacted] rozhodol

takto:

JUDr. E. T. [redacted], nar. [redacted], sudkyňa Okresného súdu [redacted] trvale bytom [redacted] (ďalej len „sudkyňa“),

je vinná,

1. že v rozpore s platným Rozvrhom práce na rok 2004, vo veci vedenej na Okresnom súde [redacted] pod sp. zn. P 16/96 vyhotovila úpravu, ktorou stanovila termín pojednávania na deň 27. 10. 2004 alternatívne na deň 15. 12. 2004 s dátumom vyhotovenia úpravy 30. 10. 2003, ale spis odovzdala spisovej kancelárii v skutočnosti až dňa 23. 3. 2004,
2. že vo veci vedenej na Okresnom súde [redacted] pod sp. zn. 14 C 15/01 odovzdala 25. 3. 2004 do spisovej kancelárie uvedený spis na vyrubenie súdneho poplatku z návrhu na začatie konania, s tromi úpravami pre kanceláriu na č. 1. 39 a 40 s dátumami vyhotovenia úprav 1. 6. 2001, 14. 10. 2001 a 23. 12. 2003, zároveň požiadala asistentku senátu o antidatovanie prijatia týchto úprav kanceláriou,

čím sa dopustila

disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a) zákona číslo 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o sudcoch“),

za čo sa jej

podľa § 117 ods. 1 písm. b) Zákona o sudcoch

u k l a d á

disciplinárne opatrenie „zníženie funkčného platu o 10 % na obdobie troch mesiacov“.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 11. 5. 2004 bol Disciplinárnemu súdu Slovenskej republiky doručený návrh predsedu Okresného súdu [REDAKOVANÉ] (ďalej len „navrhovateľ“) na začatie disciplinárneho konania proti sudkyňi Okresného súdu [REDAKOVANÉ], pre závažné disciplinárne previnenie podľa § 116 ods. 2 písm. b) zákona č. 385/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorého sa sudkyňa mala dopustiť tým,

- I. že v rozpore s platným Rozvrhom práce na rok 2003 v znení dodatku č. 12, zo dňa 5. 11. 2003 a platného Rozvrhu práce na rok 2004, konala ako nezákonná sudkyňa vo veci vedenej na Okresnom súde [REDAKOVANÉ] pod sp. zn. 17 Nc 2/02 tým, že dňa 12. 2. 2004 vyhotovila úpravu, ktorou stanovila termín pojednávania na deň 12. 3. 2004 a zároveň požiadala asistentku senátu o antidatovanie prijatia uvedenej úpravy dňom 6. 11. 2003,
- II. že v rozpore s platným Rozvrhom práce na rok 2004, konala ako nezákonná sudkyňa vo veci vedenej na Okresnom súde [REDAKOVANÉ] pod sp. zn. P 16/96 tým, že dňa 23. 3. 2004 vyhotovila úpravu, ktorou stanovila termín pojednávania na deň 27. 10. 2004 alternatívne na deň 15. 12. 2004 a v rozpore so skutočnosťou antidatovala úpravu pre kanceláriu dátumom 30. 10. 2003,
- III. že v snahe zbaviť sa zodpovednosti za nevyrubenie súdneho poplatku z návrhu na začatie konania v sume 100.000,- Sk v trojročnej premlčacej lehote, vo veci vedenej na Okresnom súde [REDAKOVANÉ] pod sp. zn. 14 C 15/01, odovzdala 25. 3. 2004 do spisovej kancelárie uvedený spis s tromi úpravami pre kanceláriu na č. 1. 39 a 40 so spätnými dátumami 1. 6. 2001, 14. 10. 2001 a 23. 12. 2003. Zároveň požiadala kanceláriu o antidatovanie prijatia úprav s uvedením bývalej asistentky senátu. Túto požiadavku kancelária odmietla realizovať a oznámila to podpredsedníčke súdu,
- IV. že dňa 6. 4. 2004 v dopoludňajších hodinách, ako zastupujúca sudkyňa v senáte 7 C. odmietla vykonať neodkladný úkon týkajúci sa doručenej zásielky s krvnou vzorkou vo veci vedenej na Okresnom súde [REDAKOVANÉ] pod sp. zn. 7 C 33/87 s odôvodnením, že nie je

zastupujúcou sudkyňou v senáte 7 C. vo veci začala konať až na základe pokynu podpredsedníčky súdu,

- V. že napriek tomu, že dňa 7. 4. 2004 vedenie Okresného súdu [REDAKOVANÉ] prerokovalo skutky pod bodom I až IV, so sudkyňou s upozornením, aby sa situácia s antidatovaním úprav neopakovala, vo veciach uvedených pod sp. zn. 14 C 323/96 a 14 C 127/00 opätovne vyhotovila na už zažurnalizovaných listinách úpravy pre kanceláriu so spätnými dátumami 10. 4. 2002, 27. 6. 2001, a 26. 9. 2001.

Po vykonaní predbežného šetrenia, disciplinárny senát nariadil ústne pojednávanie (ďalej len „pojednávanie“) na deň 3. augusta 2004, následne na deň 27. augusta 2004.

Pojednávanie 3. augusta 2004 sa vykonalo v prítomnosti navrhovateľa, sudkyne a jej obhajcu.

Pojednávanie 27. augusta 2004 sa vykonalo len v prítomnosti sudkyne a jej obhajcu. Navrhovateľ svoju účasť na pojednávaní ospravedlnil.

Na pojednávaní 3. augusta 2004 navrhovateľ trval na podanom návrhu. Označil dôkazy, o ktoré sa návrh opiera a príslušné ustanovenie zákona, znaky ktorého skutky podľa návrhu napĺňajú.

Obhajca na pojednávaní vykonanom dňa 3. augusta 2004 žiadal oslobodiť sudkyňu spod návrhu na začatie disciplinárneho konania, prípadne po zistení menších pochybení sudkyne, uložiť sudkyňi miernejšie disciplinárne opatrenie. Na pojednávaní vykonanom dňa 27. augusta 2004 žiadal oslobodiť sudkyňu vo všetkých bodoch návrhu. Ústne prednášal dôvody písomných vyjadrení sudkyne.

Sudkyňa vypočutá k veci, sa vyjadrovala v zmysle písomných vyjadrení k návrhu na začatie disciplinárneho konania. Navrhla tiež zohľadniť neúmernú pracovnú zaťaženosť a okolnosti, za akých malo dôjsť k spáchaniu skutkov, ktoré sú jej kladené za vinu. Poukazovala na nerovnomerné zaťaženie sudcov okresného súdu, navrhla zohľadniť, že všetky úkony vykonávala v dobrej viere a v dôsledku nadmerného zaťaženia často aj v strese.

Disciplinárny senát oboznámil účastníkov konania s listinami zadováženými na vykonanie dôkazov predbežným šetrením a súdnymi spismi.

Všetky dôkazy hodnotil disciplinárny senát podľa svojej úvahy a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti pritom starostlivo

prihliadal na všetko, čo vyšlo za konania najavo, vrátane toho čo uviedli účastníci.

Výsledky dokazovania vykonané disciplinárnym súdom nepochybne preukázali, že skutky uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia sudkyňa spáchala, nakoľko svojím konaním zavinene porušila povinnosti sudcu a každý z týchto skutkov je v zmysle § 116 ods. 1 písm. a) Zákona o sudcoch, disciplinárnym previnením.

U skutku pod bodom 1 rozhodnutia z Rozvrhu práce na rok 2004 a z úradného záznamu zo dňa 26. 3. 2004 (č. l. 69 spisu) totiž nepochybne vyplýva, že vo veci vedenej na Okresnom súde [REDAKOVANÉ] pod sp. zn. P 16/96 sudkyňa vyhotovila úpravu, ktorou stanovila termín pojednávania s dátumom vyhotovenia úpravy 30. 10. 2003 a že spis odovzdala spisovej kancelárii až dňa 23. 3. 2004, napriek tomu, že viazaná platným Rozvrhom práce na tento kalendárny rok konala svojvoľne, pretože nepatrilo do jej kompetencie bez vedomia zákonnej sudkyne ustanovenej platným Rozvrhom práce, pridelať spisy a robiť v nich akékoľvek úpravy.

Dokazovaním bolo zistené, že sudkyňa tak konala zavinene, vedomá si Rozvrhu práce na kal. rok. 2004, ktorý prevzala dňa 11. 11. 2003 (čo potvrdila vlastnoručným podpisom v Dodatku č. 12 k Rozvrhu práce na rok 2003 zo dňa 5. 11. 2003, č. l. 67 spisu 1 Ds 3/04), preto sa disciplinárnemu senátu javí odôvodnené podozrenie, že úpravu s dátumom 30. 10. 2003 odovzdanú do spisovej kancelárie dňa 23. 3. 2004 antidatovala, aby vzbudila dojem, že koná ako v tom čase zákonná sudkyňa.

U skutku pod bodom 2 rozhodnutia oboznámením sa s č. l. 39 a 40 spisu 14 C 15/01 Okresného súdu [REDAKOVANÉ] a z výpovede asistentky senátu mal disciplinárny senát za preukázané tvrdenia v návrhu navrhovateľa, že vo veci vedenej na Okresnom súde [REDAKOVANÉ] pod sp. zn. 14 C 15/01 odovzdala 25. 3. 2004 do spisovej kancelárie uvedený spis na vyrubenie súdneho poplatku z návrhu na začatie konania, a zároveň požiadala asistentku senátu o antidatovanie prijatia týchto úprav kanceláriou, čo je podľa názoru disciplinárneho súdu v rozpore so svedomitým plnením povinností sudcu, ktoré pre sudcu vyplývajú z ustanovenia § 30 ods. 4 Zákona o sudcoch, najmä keď takýto úkon sudkyňa žiadala vykonať od funkčne podriadeného zamestnanca okresného súdu.

V konaní sudkyne popísanom bodmi I, IV a V, návrhu však disciplinárny senát na rozdiel od navrhovateľa nevidel disciplinárne previnenie sudkyne.

V konaní pred disciplinárnym senátom bolo preukázané, že v súvislosti s úkonmi, ktoré vykonávala sudkyňa vo vecí sp. zn. 17 Nc 2/02 Okresného súdu Bratislava I vznikol problém so zabezpečením pojednávania dňa 12. 3. 2004, keď sudkyňa mala určené termíny pojednávania v „C“ veciach a sudkyňa JUDr. Ž [REDAKOVANÉ], zaradená na oddelenie PaNc podľa dodatku Rozvrhu práce, v tom čase čerpala dovolenku. Táto situácia mala však pôvod v nedostatočnej organizácii práce na okresnom súde, keď so zmenami Rozvrhu práce nebolo zabezpečené aj reálne odovzdanie spisov príslušnému sudcovi. Nebola zistená žiadna forma zavinenia sudkyne konať v rozpore s Rozvrhom práce na rok 2004, ale naopak dobromyseľne vykonané úkony vo veciach, v ktorých mala konať ako zákonná sudkyňa v čase prijatia Dodatku č. 12 k Rozvrhu práce.

Rovnako aj pokiaľ ide o vykonávanie úkonov uvedených pod bodom IV návrhu, je nepochybné, že nastal skrat v zastupovaní, ale nedostatky v organizácii boli vyriešené vedením okresného súdu a úkon bol taktiež riadne vykonaný. Disciplinárny senát nepovažoval za jednoznačné a preukázané ani skutok uvedený pod bodom V. návrhu, ktorý v návrhu nebol obsahovo ani časovo riadne vymedzený a osvojil si obhajobu sudkyne, ktorá pripustila vykonanie úkonov v skoršom termíne, nie však v úmysle tieto úkony antidať.

Na tom základe potom disciplinárny senát uložil sudkyňi podľa § 117 ods. 1 písm. b) Zákona o sudcoch disciplinárne opatrenie vo forme zníženia funkčného platu o 10 % na dobu troch mesiacov. Toto disciplinárne opatrenie považuje senát za dostatočné vzhľadom na mieru zavinenia sudcu a predpokladané možnosti nápravy.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa keď sa rozhodnutie odvolateľovi doručilo. Odvolanie treba podať na disciplinárnom súde. Včas podané odvolanie má odkladný účinok.

V Bratislave dňa 27. augusta 2004

JUDr. Emília Z i m o v á, v. r.
predsedníčka disciplinárneho senátu

Za správnosť vyhotovenia: *A. M. M. M.*

